

Prinsenbeeks dialect

Dit woordenboek Prinsenbeeks bevat 16 gezegden, 215 woorden en 2 opmerkingen.

16 gezegden

- bijt hij als ik 'm aai - bettie akkum aai
- Dat is een rare - Da' s nun oarige
- dat maakt niets uit - da nuk niks
- Die heeft geld genoeg - Die krabbe ze nie bloot
- even er naar toe gaan om iets te vragen - bellen dûr ut kerspoor
- het is niet belangrijk - het mag geen naam hebben
- Het is wisselvallig weer - Tis Baomus weer
- hij blijft ziek op bed liggen - hij lig tege 't mies aon
- hoe komder aon - Hoe kom jij daar aan
- hoeveel kinderen heb jij? - hoeveel jong hedde gij?
- Kijk uit, doe jezelf geen pijn! - Kekt uit, doedoe eige gin zir!
- Wat zegt u - Wa zede gij
- wees er maar blij mee - doar meude blij meej zijn
- Weet jij veel - Witte gij veul
- zal ik maar zeggen - Zak mar zegge
- Zei jij dat? - Zeede gij da?

215 woorden

- 1.ha - bunder
- aalbessen - bezies
- aalbessen - bezies, biezeme
- aan beide zijde - aon wies kaante
- aan de andere kant - aon gêêne kaant
- aan het einde van - Tenne
- Aarbeienmandje - Sipske
- Aarbeienmandje - Sipste
- aardappels - Errepel
- Aardbeien - Erbesies
- aardbeien mandje - sipske
- aardbeienkroontje - slûfke
- afvoergootje - mozzegotje
- als je / jij - agge
- asbak - assiebak
- bakken - braaien
- Beetje - Bietje
- belgie - bels
- bezem - bessem
- bier - pilske
- bieten - peejen
- bij piet - bij piette
- blaar - blein
- blazen - blaoze
- blazen - blaozen

- boekhandel - stufke
- bokking - bukkum
- boom - boam
- Bosbessen - Klokkebaaien
- boter - botter
- Boterham - Botram
- braadpan - braaipan
- brede sloot - breeje sloot
- bretels - gallege
- bretels - sjefkes
- carnaval - karnaval
- daar - daor
- Daar ginds - Gienderweid
- daar naast - daor neffe
- daar sta je van te kijken he - daor sta de dan met oe mond vol tanden
- dadelijk - sebiet of bedjeme of drek
- daor - Daar
- dat is goed - wel jot
- dat is mooi - das gèf
- de volgende dag - 's ander dags
- Deksel - Scheel
- die mensen - dieë meessen
- die rare - dun aorige
- een - jèn
- een bij - 'n bieje
- een eitje - u naike
- een jas - ne frak
- een kikker - ne kienkruit
- Een Spade - Nun Schoep
- een worm - ne pieraos
- ei van jonge kip - poelie-ai
- erf - werruft
- even - Efkes
- fietsenmaker - boere
- fietsenmaker - Drek
- frambozenbak - tups
- gaan - gaon
- gaper - gaoper
- Gingen - Giengen
- goed gedaan - goeie bal
- goede morgen - mergen
- Goedkoop - Goeiekoop
- graag - gèrre
- grintweg - griendweg
- grond omspitten - spaaien
- haag - tuin
- hachee - krip
- handen - klawen
- hark - rijf
- Heb jij - Hedde gij
- heb jij - heddegij
- hedde - heb
- Heeft hij dat gezegd? - Heettie da gezeit gehad?

- heen en weer - herres en gees
- het - ut
- het is warm - ut is werrum
- het is weer eens wat anders - swirruswadâanders
- hij kwijlt - hij kwielt
- huilen - jaanken
- ja - Jot
- jansen - jaasen
- jas - frak
- je mag - ge meug
- Jeuken - Juke
- Jeuken - Juken
- jij - gij
- jonge kip - poelie
- jullie - gullie
- Jute zak - Baal
- Kaas - Kes
- karrespoor - kerspoor
- kees - kiske of Nil of Nilles
- keuken - moos
- kijken - gapen
- kikker - kienkruit, puit
- kikker - puit
- kikkervisje - kwakkebolleke
- kip - kiep
- klein kind - snotaop
- knoop - kneup
- Koe - Koei
- kom eens - komdis
- kom jij? - komdegij?
- konijn - knijn
- Kostuum - Pak
- Kruisbessen - Kruidoorns
- kruisbessen - kruisdoorn
- laarzen - lerzen
- laden - laaien
- lamp - laamp
- lievenheersbeestje - lievenjeerebjisje
- meisje - meske
- Mensen - luikus
- mest - miesse
- mestvork - riek
- mieke - onsmie
- mier - moeszeiker
- Moet - mot
- moet.jij - mottegij
- molen - meulen
- naar - naor
- naast - ´n effe
- naast - neffe
- nee - neuut
- Nee - Nije
- nee - nunt

- niet - nie
- ok - jot
- oma - opoe
- ons jo - ons jaes
- ons riet - ons rie
- ontbijtkoek - peperkoek
- Ook - ok
- Oom Jan - Janoam
- Oom Piet - Pietoam
- open gootsteenafvoer - mozzegoot
- opschieten - werdbieen
- Opschieten - werrebieen
- overhemd - boezeroen
- paard - peerd
- paling - polling
- Pier - Pierraos
- pindakaas - pindakes
- Po - Piespot
- politie - woute
- Prinsenbeek - Boemeldonck
- Prinsenbeeks spreken - Biks proate
- puisten - pusten
- regenen - rengelen
- rijden - rijen
- rode - rooien
- rode bieten - krotten
- rogge - rog
- Rood - Rooi
- ruiken - ruukt
- schep - schoep
- Schillen - Schellen
- schoenveter - niesel
- schoppen - schoepen
- sfeer - gaank
- sla - slaai
- Slaan - Meppen
- Soeplepel - Pollepel
- speelgrond - werft
- spelen - speulen
- stelen - pikke, jatte
- stinken - hij riekt
- stoffig - smoor
- straatrover - gaaies
- suikerbieten - suikerpeje
- tarwe - teerw
- tarwe - teerwe
- Tarwe - Terw
- tol - haktol
- trein - boemel
- Troittoir - Stoep
- trouwring - trouwrieng
- vaars - veske
- Vaarskalf - Vèrs

- vaatdoek - schotteldoek
- varken - kuus
- vaste mestopslag, mesthoop - mieshoop
- veldwachter - garnechasse
- Veters - niesel
- veters - Smiezen
- vier uur - vruure
- vies - derrie
- vieze neus - snotpiek
- Vloeken - Nondejeu
- vork - ket
- vork - verket
- vork - vurk
- vroeg - vruug
- vroeger - vruger
- Vrucht van Meidoorn - Aopekulleke
- waar - waar
- wandelen - kuieren
- warm - werrum
- Wasknijpers - Stekken
- wat moet je - wa mottu
- Wat zeg je? - Welk? Wah?
- weduwe - weeuw
- weet - witte
- Weghalen - Jatten
- weide - waai
- Wit - Wiet
- zak van papier - buil
- zeep - zjeep
- zei - zee
- Zij - Zullie

2 opmerkingen

- Mijn vader, geboren in 1920 op de Beek, zegt dat de mensen vroeger zo `bekaantig` waren. Hij bedoelt jaloers, afgunstig. Ik heb het woord nog nooit eerder gehoord maar misschien zijn er nog meer mensen die dit woord kennen
- Toen Boemeldonck nog niet bestond, wilden twee mensen carnaval vieren. Maar dat mocht niet van de Pastoor en de burgemeester. Maar die twee mensen bedachten een leugen. Net zoals kinderen die iets willen, gaan ze meestal naar hun moeder en zeggen 'van papa mag het', en daarna gaan ze naar papa en zeggen 'van mama mag het wel'.
Dus gingen die mensen precies hetzelfde doen, en daarom hebben wij dit mooie carnaval

Dit woordenboek 'Prinsenbeeks' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.